

梁實秋主編

名人偉人傳記全集 2

托爾斯泰

托爾斯泰

——名人偉人傳記全集之2

■ 版權所有 ■

■ 請勿翻印 ■

主編：梁實秋  
著者：托爾斯  
譯者：陳明義  
出版人：出版  
版：名

臺北市羅斯福路三段283巷24號七樓

電話：三三九一八四一  
郵撥：一〇三三五二五

發行人：林獻章

法律顧問：林樹旺律師

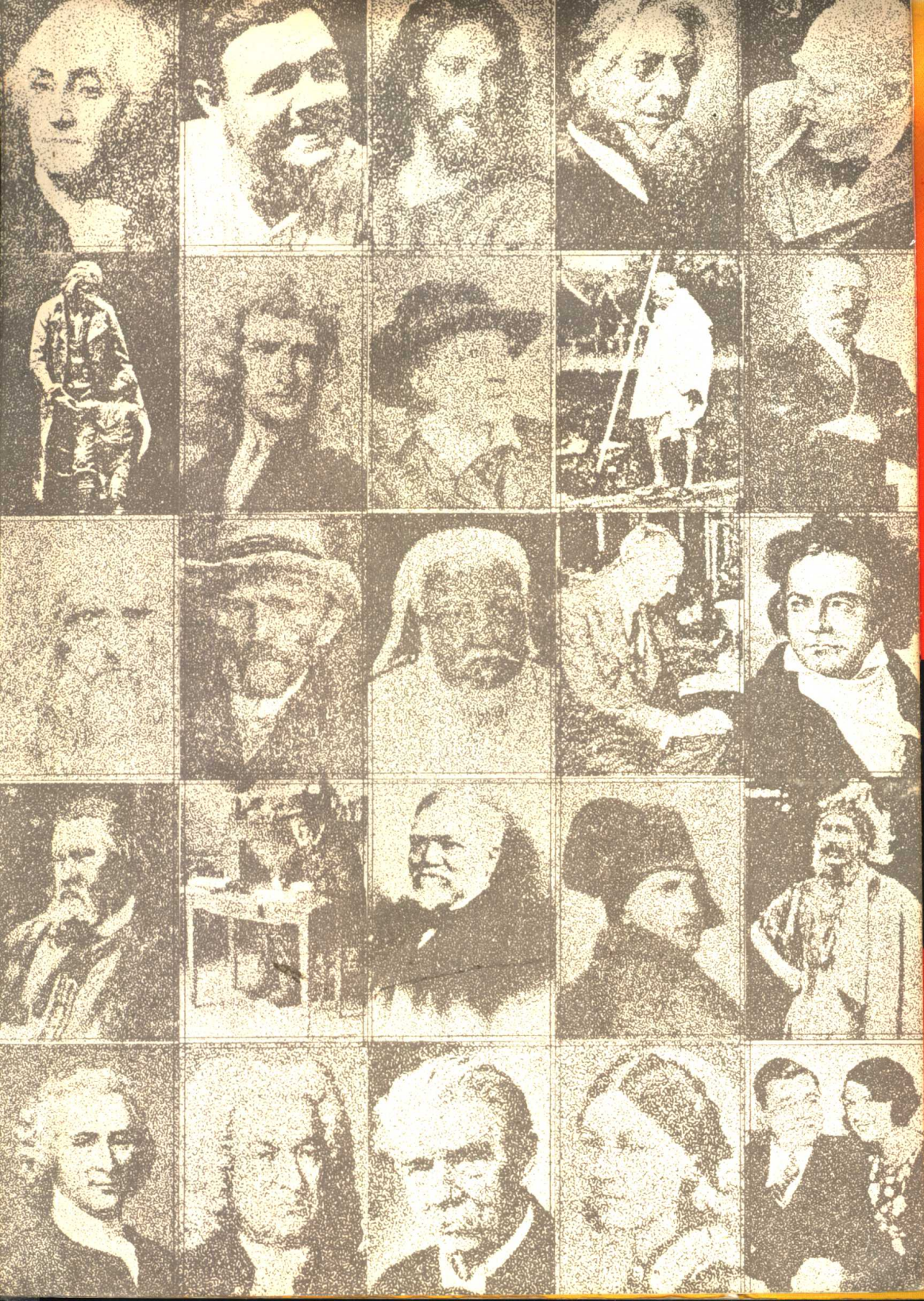
印刷：中興印刷廠

局版臺業字第〇一八八號  
臺北市雅江街二十六號











## 僅僅是一步之差而已

偉人與凡人的主要區別，就是在偉人有決心，敢向自己的目標踏出第一步，而凡人則找藉口來原諒自己。

名人出版社於五年前創業時，就計劃要出版一套世界名人偉人傳記全集。我們認為這可能是名人出版社對社會所能做的最大貢獻了。

這套名人偉人傳記共一百廿本，我們決定的標準偏重於啟發性和趣味性，而且儘可能選擇自傳。

這二二〇位名人偉人，都有一個共同的特徵：他們對整個人類都具有長久而深遠的影響，不論是在思想上、文學上、藝術上、科學上……等。

閱讀這些名人偉人的傳記，並不一定能保證也使你變成名人或偉人。但我們相信，常常閱讀這些偉人的傳記，無形中就產生潛移默化的作用，使你對人生抱着一種更肯定、更積極、更樂觀的態度。當你意志消沉的時候，還有什麼比偉人的傳記，更能鼓舞你呢？當你教育子女的時候，還有什麼比偉人的傳記，更能啟發他呢？

因此，這是你送給自己，或你的子女，最好的禮物。

這，也許是你一生中，最有意義的決定。

我們高興你很有魄力地踏出第一步。

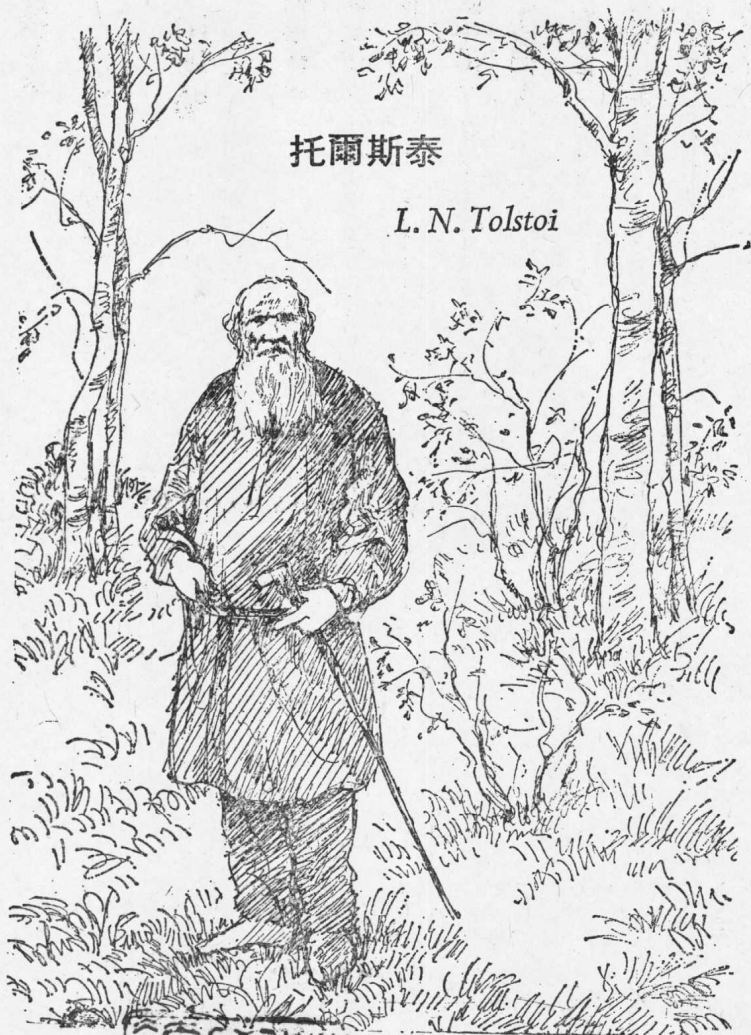
黃華成設計

太子公司製版・精彩公司印刷

566193

托爾斯泰

*L. N. Tolstoi*



梁實秋主編

名人偉人傳記全集 2

托爾斯泰

名人偉人傳記全集  
第二卷  
托爾斯泰

托爾斯泰

——名人偉人傳記全集之2

■ 版權所有

■ 請勿翻印

主編：梁實秋  
著者：托爾斯  
譯者：陳明義  
出版人：版社

臺北市羅斯福路三段283巷24號七樓

電話：三三九一八四一  
郵撥：一〇三五二五

發行人：林獻章

法律顧問：林樹旺律師

印刷：中興印刷廠

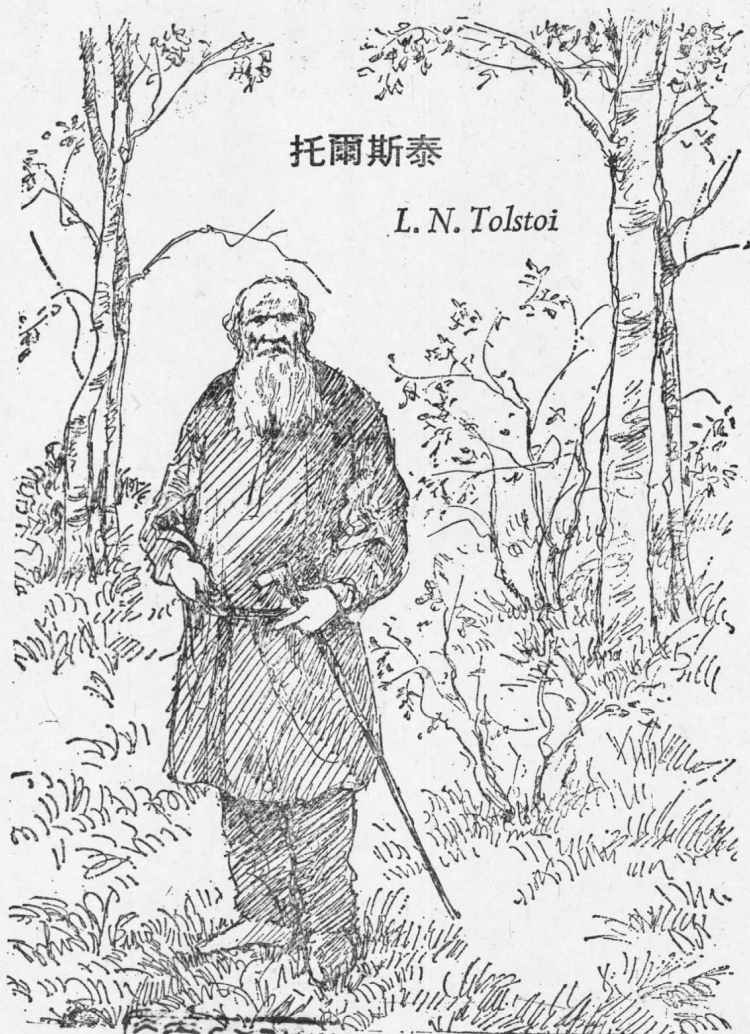
局版臺業字第〇一八八號  
臺北市雅江街二十六號



566193

托爾斯泰

*L. N. Tolstoi*



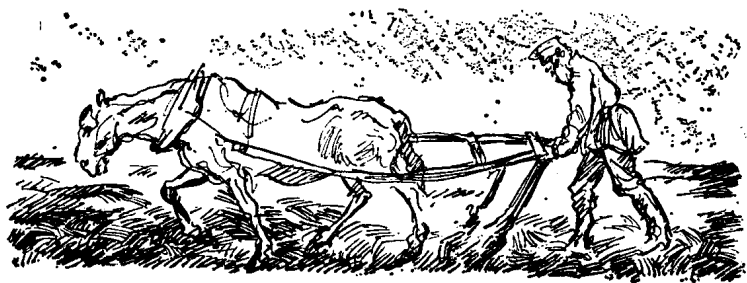
●梁實秋主編

名人偉人傳記全集之2

托爾斯泰

托爾斯泰家譜

|               |   |
|---------------|---|
| 我的家族·····     | 九 |
| 我的雙親·····     | 三 |
| 子女眼中的父親·····  | 九 |
| 我的兄妹們·····    | 三 |
| 最初的記憶·····    | 三 |
| 森林裏的向陽草地····· | 三 |
| 宅中的玩樂·····    | 三 |
| 移居莫斯科·····    | 三 |





少年的沙漠期

卡桑大學時代……………四二

地主之晨……………四六

理想的破滅……………五〇

創辦小學……………五五

處女作時代

突來的援手……………六三

美麗的高加索……………六七

文壇的新彗星……………七三

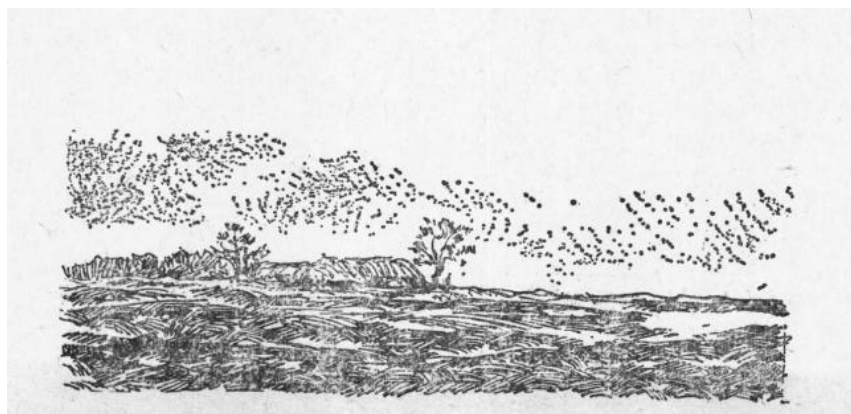
西伯史特波里故事……………七八

與屠格涅夫的正面衝突……………八三

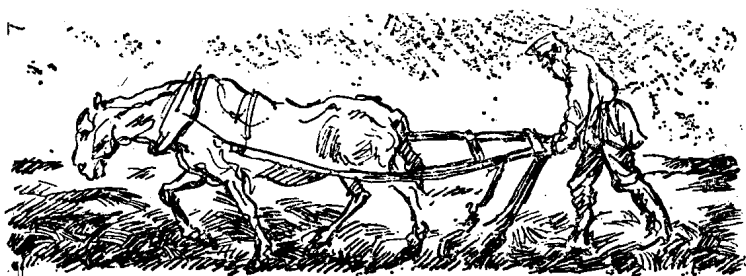
西歐之旅……………八六

草鞋學校

爲農民創辦的學校……………九三

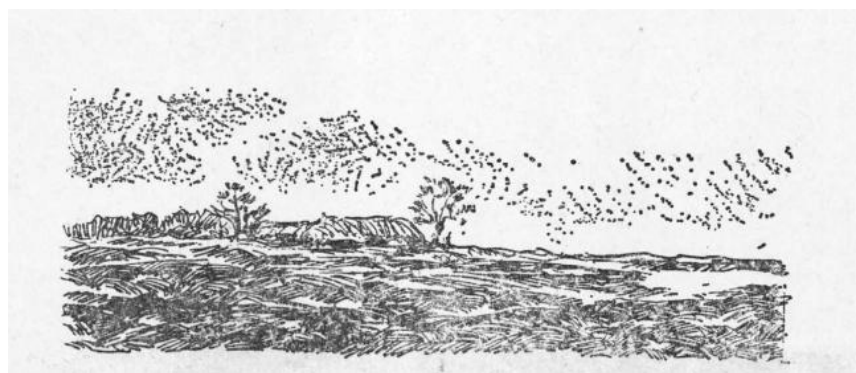


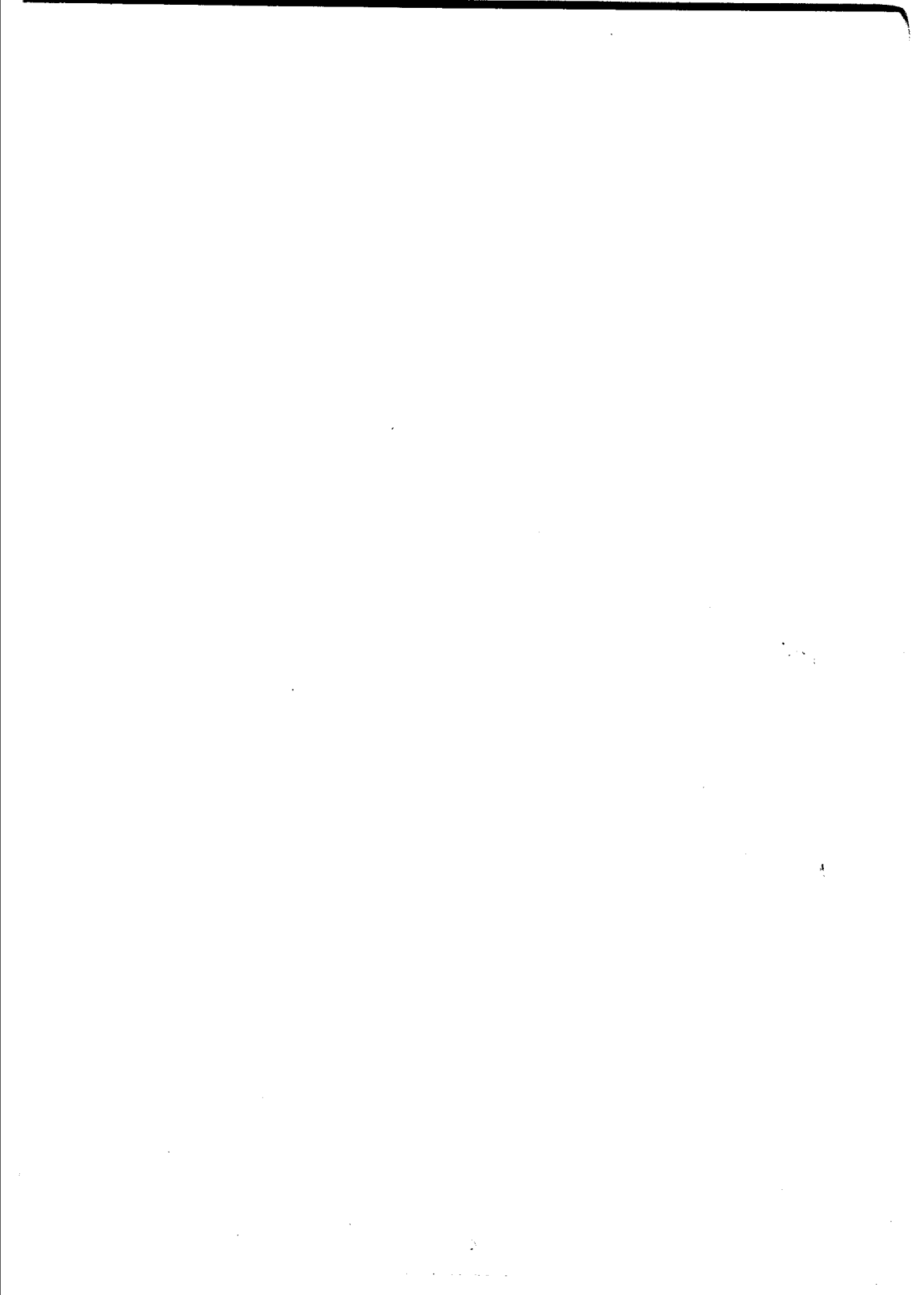
|                  |     |
|------------------|-----|
| 以我的理想開辦我的學校····· | 一五  |
| 憲兵搜查學校·····      | 一三四 |
| 結婚和『戰爭與和平』·····  | 一三七 |
| 創辦草鞋大學的願望·····   | 一三三 |
| 撒馬拉縣的饑荒·····     | 一三五 |
| 『安娜卡列尼娜』·····    | 一四三 |
| 爲了靈魂·····        | 一四四 |
| 行求道者之路·····      |     |
| 被教會放逐·····       | 一四九 |
| 請勿殺人·····        | 一五三 |
| 反對日俄戰爭·····      | 一五九 |
| 決定出走·····        |     |
| 最後的學校·····       | 一六三 |
| 托爾斯泰幼苗的成長·····   | 一七〇 |





|                  |     |
|------------------|-----|
| 好農夫的故事·····      | 一七三 |
| 兩條途徑·····        | 一七九 |
| 爲了離家事先留書·····    | 一八三 |
| 略撒烏拉爾鐵路線的小站····· | 一八六 |
| 後記·····          | 一九七 |
| 托爾斯泰年譜·····      | 二〇二 |





# 托爾斯泰家譜

## 我的家族

我的家族從十六世紀以前就被人傳說着。

現在讓我來探索一下這些傳說。據說我的祖先於西元一三五三年，率領他的兩個兒子和三千多族人，從德國的茲魯遷徙到了此地。

有人說我就是從這羣族人中繁衍出來的，但是關於這方面，却找不出正確的記錄。

最早的記載，則要回溯到十六世紀伊凡雷帝時代了。

當時托爾斯泰族的族長爲伊凡·伊瓦諾比齊，他是克拉彼巴那地方的長官，他的兒子互西里·依瓦諾比齊（死於一六四九年），是第一位參與政治活動的托爾斯泰族人，因能力表現卓越充任各種要職。

根據記載，他歷任過各都市的市長，最後榮陞爲一等官。

從此以後，族中人才輩出，有許多都已成爲頗有名氣的政治家、官吏或軍人，這些均有記錄



可查。

一九七七年，有位族中的軍人，因參加遠征土耳其戰役有功，受到皇帝的褒獎並受勳。皇帝曾對他說：「由於你防守齊基林市，使它免遭土耳其軍隊的蹂躪，值得褒獎。」

托爾斯泰家族中，第一位獲得伯爵爵位的叫彼約特魯·安德烈比奇，他是彼約特魯一世最親近的人。

在彼約特魯一世以及埃卡特利那二世時代，昌盛一時的貴族中，除了托爾斯泰家族外，後來都逐漸地沒落了。

在托爾斯泰家族中，後來又陸續出現了許多軍人、政治家、文學家以及藝術家。要是說托爾斯泰這一族曾被記載於蘇俄的正史上，那未免有些誇大其辭；然而，在俄國的宮廷史上，確實有和他們相關的記錄。

在上述這些托氏家族名人中，固然有不少勇敢之士，但也有一些厚顏無恥之人，分子似乎很複雜。

格里保埃德夫曾經寫了首詩歌，頌揚佛約德爾先祖。

他是一個專在夜晚蠢動的人，

他是個決鬪狂，

雖然曾被放逐於堪姆察卡，

但他却變為阿留申人回來。

他有很多的毛病，

連比雅皆姆斯基也歌頌他。

他不關心道德，性情浮躁；

他那顆浮躁的心，

把他從天堂推落地獄，

又把他從地獄拉回天堂。

他的一生是在天堂與地獄間流轉……

他似乎是一位粗魯的浪漫主義者。

據人們說，他的一生起伏莫測，就人類道德原則來衡量，他是個與衆不同的極端分子，不曾談論過法治，這都是深受時代觀念影響使然。但他爲人勇敢，充滿活力，頗有睿智與才華；也是一位有教養、對朋友講義氣的人。

又有人說，他雖然有一些使人不敢苟同的黑暗面，但只要認識他的人，都會喜歡他、尊敬他，因爲他具有活潑開朗的個性。

此人的行爲雖然有違道德，但似乎却頗得人緣，如果這麼一位可愛的人現在還活著的話，由他現身說法敘述他的生涯，一定是很有趣的。

據說，他曾經差點和俄羅斯的民族詩人普希金決鬥。

佛約德爾先祖的女兒是一位詩人，她所寫的詩集曾經出版過，但是屬於非賣品。

他雖然英年早逝，但一生都充滿着傳奇。

他又是莫斯科貴族會的長老，在這個貴族會的成員中，有粗魯的人也有循規蹈矩的真正貴